

Telegraful Român.

Apare Marți, Joi și Sâmbăta

ABONAMENTUL:

Pentru Sibiu pe an 14 cor., 6 luni 7 cor., 3 luni 3 cor. 50 fil.
Pentru monarhie pe an 16 cor., 6 luni 8 cor., 3 luni 4 cor.
Pentru străinătate pe an 24 cor., 6 luni 12 cor., 3 luni 6 cor.

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației tipogr. arhid., Sibiu, str. Măcelarilor 45.

Correspondențele

să se adreseze Redacției «Telegraful Român», str. Măcelarilor Nr. 45.
Scrisori nefrancate se refuză. — Articoli nepublicați nu se înapoiază.

INSERȚIUNILE:

Pentru odată 14 fil., — de douăori 24 fil., — de trei ori 36 fil.
rândul cu litere garmond.

Nr. 361 M.

CONCURS.

Pentru 4 stipendii disponibile din fundațiunea *Ioan și Maria Trandafil* de câte 1000 coroane, anume: trei stipendii pentru tinerii studenți din arhidieceza Transilvaniei și unul pentru tinerii din dieceza Caransebeș se publică concurs cu termen de 45 zile dela ultima publicare în organele oficiale «Telegraful Român» din Sibiu și «Foaia Diecezană» din Caransebeș.

Concurenții au a produce următoarele documente:

1. Estras din matricula botezaților, pe care să fie introdusă și adevărta parohului competent, că concurentul și acum aparține bisericii ortodoxe române din patrie.

2. Testimoniu școlastic din anul precedent cu calcul eminent (distins ori foarte bine).

3. Certificat dela direcțiunea institutului public la care studiază concurentul, în care să fie dovedit, că respectivul concurent este înscris ca elev ordinar la careva institut public și frecventează regulat cutare facultate ori clasă superioară în cutare institut mediu (secundar) din patrie.

4. Certificat dela antistia comunală competentă despre starea socială și materială a părinților, precum și despre starea materială a concurentului. Acest certificat trebuie să fie vidimat și de preotul local, ori încât preotul ar fi interesat personal, — de protopresbiterul concernent.

Cererile de concurs astfel instruate sunt a se adresa Consistorului mitropolitan ortodox român, aici la Oradea-mare — Nagyvárad — (strada domnească — uritca — Nr. 6).

Oradea-mare — Nagyvárad, — 17/30 Octomvrie 1916.

Consistorul mitropolitan gr.-or. român.

Statul independent polon.

Încă nu suntem ajunși acolo, ca să ne putem gândi serios la mult dorita pace, — și cine știe, cât de departe suntem încă de ea, — dar pentru aceea schimbarea hartei Europei s'a început. Puterile centrale, biruitoare până acuma la toate fronturile, au aflat de bine să decreteze de pe acuma prefacerea Poloniei rusești, cucerită de trupele lor, într'un stat independent, cu monarhie ereditară, cu armată proprie și cu organizație constituțională. Duminecă, în 5 Noembrie n. a fost publicată în Lublin, din partea guvernatorului părților ocupate și administrate de trupele austro-ungare, iar în Varșovia din partea guvernatorului părților luate în stăpânire de trupele germane ale Poloniei rusești, proclamația, care vestește poporațiunii interesate acest mare eveniment de importanță istorică, acest prim pas al prefacerilor din viitor. Proclamația guvernatorului din Lublin sună astfel:

«Cătră locuitorii din guvernamentul general al Lublinului!

Maiestatea Sa, Impăratul Austriei și Rege apostolic al Ungariei, și Maiestatea Sa, Impăratul german, pătrunși de firma încredere în învingerea finală a armelor lor și conduși de dorința, de a îndruma spre un viitor fericit teritoriile polone, smulse cu grele jertfe de sub domnia ruscă de vitezele lor armate, au căzut de acord de a forma din aceste teritorii un stat independent, cu monarhie ereditară și cu autonomie constituțională. Stabilirea mai exactă a granițelor regatului polon rămâne în suspens.

Noul regat își va afla garanțiile necesare pentru libera dezvoltare a forțelor sale în alăturarea sa la ambele puteri aliate. În o armată proprie are să se perpetueze tradițiile pline de glorie ale armatei polone din vremile de mai nainte și aducerile aminte legate de vitejii combatanți poloni din marele război al prezentului. Organizarea, instruirea și conducerea ei va fi regulată prin înțelegere comună.

Monarhii aliați nutresc speranța plină de încredere, că dorințele regatului Polonia, privitoare la dezvoltarea sa de stat și națională, se vor realisa acum, cu impusa ținere în vedere a raporturilor generale politice din Europa și a siguranței și a bunei-stări a țărilor și popoarelor proprii. Puterile mari vecine dela vest ale regatului Polonia vor vedea însă cu bucurie, cum se ridică de nou și cum înflorește la granițele lor dela est un stat liber, fericit, care se bucură de o vieață națională.

Din ordinul preainalt al Maiestății Sale, Impăratului Austriei și Rege apostolic al Ungariei: *Kuk* m. p., guvernator general».

Proclamația publicată în Varșovia are tot textul acesta, dar e dată din ordinul preainalt al Maiestății Sale, Impăratului Wilhelm al Germaniei.

Ne putem închipui, cu ce bucurie va fi fost primită din partea Polonilor, eliberați din jugul rusc, solia celor doi Monarhi ai puterilor centrale, și cu ce entuziasm va fi fost serbat marele eveniment pretutindenea din partea lor. Câte suflete îndurerate nu se vor fi înviorat pe un moment și câte lacrimi de durere nu se vor fi prefăcut în lacrimi de bucurie!

Visul Polonilor, de a-și vedea reînființat regatul, de a vedea împlinită prorocia poetului lor, că «încă nu e percută Polonia», se realizează. Nu în întregime, pentru că nu toți Polonii vor face parte din regatul reînființat de puterile centrale, ci cei din Galiția rămân și pe mai departe în legături de stat cu Austria, dar în condiții și mai favorabile decât cele din trecut, iar cei din Germania rămân aparținători imperiului german, dar totuși, cei mai mulți dintre ei, pentru că partea cea mai mare a vechei Polonii a fost luată de Ruși, își primesc, între bucurie de tunuri, descărcate la toate

fronturile, independența, dinastia, armata, constituția lor proprie!

Iată cum știu deci să remunereze puterile centrale și glorioșii lor monarhi pe cei ce cu credință s'au purtat față de ei în războiul actual. Deși supuși ai imperiului rusc, Polonii au înființat legiuni voluntare și le-au trimis să lupte cu trupele puterilor centrale împreună în contra Rușilor, în contra asupritorilor lor de eri, dușmanii de astăzi ai puterilor centrale, și au împărțit și acasă de toate simpatiile lor și de tot sprijinul pe cei ce veneau, ca să-i elibereze din jugul moscovit. Atitudinea lor corectă își află acum răsplata în cuprinsul proclamațiilor din Lublin și Varșovia, aceste documente de mare însemnătate, cari formează pentru toată lumea dovada, că cei doi Monarhi ai puterilor centrale sunt atât de convinși despre învingerea finală a armatelor lor în actualul război, încât de pe acum pot să decreteze reînființarea regatului polon și modificarea hartei Europei!

Puterile centrale n'au promis nimănu nimica, când silite de antantă au intrat în actualul mare război; n'au făcut aceea ce au făcut puterile din antantă, cari au plecat la război cu promisiunea, că-l poartă pentru eliberarea popoarelor mici; și iată totuși cum știu să remunereze puterile centrale pe cei credincioși. Dar știu și pot să și pedepsească cu asprime pe cei necredincioși, pe cei ce și-au călcat cuvântul și au rupt pecețile contractelor de alianță. Ce fericiți sunt Polonii, că se pot număra printre cei dintâi, și ce nefericit trebuie să se simtă neamul românesc de pretutindenea, că din greșala și nesocotința celor dela conducerea regatului român e condamnat să fie socotit, — cel puțin în parte, — printre cei din urmă!

Autonomia Galiției.

Nu numai de poporațiunea polonă din teritoriile cucerite dela Ruși și-a adus aminte Maiestatea Sa, Impăratul și Regele nostru Francisc Iosif I, după cum se vede din proclamația publicată mai sus, ci și de poporațiunea întregă din Galiția, atât de greu cercată în războiul actual, căreia i-a pus în vedere o estindere a drepturilor politice naționale, de cari s'a bucurat și până acuma, acordarea unei autonomii mai largi pe seama acestei țări.

Tot Duminecă în 5 Noembrie n. când au fost publicate proclamațiile în Lublin și Varșovia, a apărut în monitorul oficial din Viena și autograful preainalt, adresat în privința aceasta ministrului president din Austria, domnului *Dr. Ernest Körber*. Autograful sună astfel:

«Iubite *Dr. Körber*! În senzul înțelegerilor luate între mine și Maiestatea Sa, Impăratul german, se va forma din teritoriile polone, smulse de bravele noastre armate de sub domnia rusească, un stat independent,

cu monarhie ereditară și cu organizație constituțională.

Cu acest prilej mă gândesc cu inimă mișcată la multele dovezi de alipire și credință, pe cari le-am esperiat în cursul guvernării mele din partea țării Galiția, precum și la jertfele mari și grele pe cari a avut să le aducă în actualul război țara aceasta, espusă celor mai vehemente atacuri dușmane, în interesul apărării cu succes a granițelor dela ost ale monarhiei, cari jertfe îi asigură îndreptățirea permanentă la îngrijirea mea părintească cea mai caldă.

E deci voința mea, ca în momentul în care ajunge la înființare noul stat (regatul polon), mână în mână cu dezvoltarea aceasta să se dea și țării Galiția dreptul de a-și regula în mod independent afacerile țării, până la plina măsură a celor ce stau în consonanță cu aparținerea ei la totalitatea de stat (Austria) și cu înflorirea acesteia, oferindu se prin aceasta poporațiunii din Galiția garanța dezvoltării sale naționale și economice.

Când îți împărtășesc aceasta intențiune a mea, te împuternicesc, ca în scopul realizării ei legale se pregătești și să-mi prezinți propunerile potrivite.

Viena, în 4 Noembrie 1916. *Francisc Iosif* m. p. *Dr. Körber* m. p.»

Polonia rusească devine deci regat independent, iar Galiția, țara cu peste opt milioane de locuitori, în majoritatea lor tot Poloni, — minoritatea o formează Rutenii, — își primește autonomia, atât de mult dorită și cerută de poporațiunea ei. E o concesiune făcută și aici, după părerea noastră, Polonilor, pentru a nu se simți mai rău situați decât frații lor din regatul independent polon. Și suntem ispititi a crede, că mai curând ori mai târziu va urma o ameliorare și a sorții Polonilor, cari fac parte din imperiul german. Cel puțin în măsura, că politica de desnaționalizare din trecut nu va mai fi aplicată față de ei. Polonii de pretutindenea pot să fie deci mulțumiți. Jertfele mari pe cari le-au adus în războiul actual nu au fost jertfe zadarnice, ci jertfe, cari le aduc frumoase roade. Să sperăm, că nici jertfele aduse de celelalte popoare ale monarhiei noastre austro-ungare nu vor fi jertfe zadarnice. Se vor arăta și pentru ele roadele așteptate. Sperăm, că vor mai fi date astfel de autografe preainalte, ca cel referitor la autonomia Galiției, fie chiar și în altă formă. Le așteptăm, pentru că le dorim. Mai sunt adecă în monarhia austro-ungară popoare, cari tot așa au adus jertfe mari în actualul război, într'u apărarea tronului și a patriei, ca și Polonii, și cari tot așa doresc să-și vadă asigurată și garantată pentru viitor libera dezvoltare culturală și economică, ca și Polonii. Inima caldă și îngrijitoare a bunului

și gloriosului nostru Impărat și Rege va face, sigur, ca și ele să poată spune după război, că jertfele pe cari le-au adus, în bani și în vieți omenești, în cursul războiului, întru adevăr nu au fost jertfe zadarnice.

Din Austria. Dela izbucnirea războiului începe senatul imperial dela Viena nu s'a întrunit nici odată în sesiune de război, ca parlamentul ungar și ca parlamentele altor țări. Fostul ministru president austriac Stürgkh n'a voit să-l convoace, convins fiind, că în urma neînțelegerilor dintre partide și așa nu va putea isprăvi nimica. Urmașul seu, domnul Dr. Körber, noul ministru president austriac, a început însă pertractări cu presidenții partidelor în privința convocării senatului, și sunt prospecte, ca acesta în curând să se întrunească în Viena, iar nu peste mult au să se întrunească apoi și delegațiunile, pentru a-și spune și ele cuvântul în chestiile mari și grele, cari privesc monarhia.

Liga păcii.

Ce frumos și dumnezeesc sunet are cuvântul acesta: *pace!* Căci doară însuși Mântuitorul lumii a lăsat în grija învățăceilor săi conservarea păcii, când le-a spus: «pace vouă, pacea mea las vouă!» Și cât de streină și de departe e lumea astăzi de pace! Dar o așteaptă și o dorește. Și are să o primească, prin răbdare, jertfe și biruință. Războiul înfricoșat de astăzi se poartă doară pentru asigurarea păcii din viitor. E curată păcătoșie, curată blasfemie însă, când vorbesc de pace, fie și numai de pacea din viitor, aceia, cari la izbucnirea groaznicului război prin care trecem s'au dovedit și s'au arătat de cei mai mari contrari ai păcii și cari înșiși au urzit războiul actual.

Ne gândim la lordul Edward Grey, ministrul Angliei, care într-o vorbire acum de curând rostită a lansat ideea, că după războiul actual popoarele Europei vor avea să se îngrijească de înființarea unei ligi internaționale, cu chemarea de a se îngriji în viitor de conservarea păcii. Va să zică, nobilul lord Grey nu se gândește la aflarea modalității și a cărării, care să ducă acum la o legare grabnică a păcii, așa cum dorește lumea întreagă, ci numai la conservarea păcii după război, fie purtat acesta chiar și până în pânzele albe.

Dăm cu gândul, cam unde merge dorința lordului Grey și cam cum își închipuiește el situația din viitor. Germania evident că nu poate fi bătută și învinsă, cum ar fi dorința cea mai arzătoare a Angliei, dar se poate, că și Anglia să iasă din război cu pelea întreagă, minus miliardele cele multe cheltuite de ea și împrumutate Rusiei, pentru a nu le mai primi îndărăt în vecii vecilor. Se poate însă și aceea, că peste câțiva ani, după legarea păcii ce va urma la încheierea acestui război, Germania să înceapă război nou în contra Angliei, neaflându și socoteala pe deplin regulată cu această vicleană și perfidă mare putere; și pentru aceasta eventualitate se îngrijește domnul Grey din vreme de o ligă internațională, care în cazul dat să rostească un veto puternic și să împedecă războiul, pe care acum Anglia ar avea să-l poarte singură, căci nu i-ar mai sări nime întru ajutor dintre aliații ei de azi.

O ligă a păcii vrea deci domnul Grey pentru viitor! Dar bine, de ce nu a voit-o înainte de război? Li stătea în putință, nu numai să o dorească, dar să o și înființeze! Și apoi, nu a existat o ligă a păcii și înainte de război? Congresul de pace dela Haaga ce alta a fost, decât o ligă a păcii?!

Și ce ironie! Tocmai acela, care a inițiat întrunirea congresului internațional de pace dela Haaga, țarul Rusiei, a fost plănuitorul actualului groaznic război, sprijinit în intențiunile sale tocmai de cei ce i-au dat mai nainte cea mai bună mână de ajutor întru conservarea păcii europene: din partea domnilor din Anglia, cari acum, prin rostul lordului Grey, cer de nou o ligă a păcii pentru viitor!

Ce alta ar putea însă să facă noua ligă a păcii, decât aceea ce au făcut și congresele și conferențele de pace din trecut: să aducă hotăriri, frumoase, umane, laudabile, pe cari însă, când ajung lucrurile la frângerea pâinei, nu le respectează nime dintre ceice le-au votat și prin subscriere s'au angajat să le pună în executare. În război nu se cunosc alte legi, decât cele dictate de situația momentului, acelea, pe cari și le croește comandantul însuși. Iar războiul nu-l poate împedecă nici o ligă pământeană, câtă vreme domnitorii statelor și sfinții lor țin la demnitatea de stat, țin la integritatea teritorială a statului și la apărarea onoarei naționale, în caz de vătămare. Au fost războaie totdeauna în trecut și vor fi războaie totdeauna și în viitor, la intervale mai mari sau mai mici, și nici o ligă nu le va putea împedecă, precum nici certele dintre oameni nu le-a putut și nu le poate împedecă nici o judecătorie din lume.

Dar nu cu viitorul ar trebui să-și bată capul Englezii, și în special lordul Grey, ci cu prezentul. Om de afaceri fiind, ca oricare Englez, facă-și numai d-sa socoteala reală a situației, facă o socoteală exactă, punând la pasive cheltuielile enorme pe cari le-a avut până acuma Anglia cu războiul, precum și perderile mari în vieți omenești, iar la active câștigul negativ pe care-l are până acuma, și încheie bilanțul mai bine cu perderi, decât să cheltuiască mai departe sume fabuloase, să mai piardă și alte multe vieți omenești, pentru a ajunge tot numai la câștigul de tot negativ de astăzi.

Lichideze deci lordul Grey, înainte de a ajunge la faliment total cu politica sa, el și aliații săi, iar viitorul lase-l în grija celor ce-l vor stăpâni, căci *al său* nu are să fie!

Dela sărbările din Oradea-mare.

— **Telegrame de felicitare.** —

Numeroase telegrame de felicitare a primit Escelența Sa Înaltpreasfințitul Domn Arhiepiscop și Mitropolit al nostru *Vasilie Mangra*, cu ocaziunea instalării sale din 29 Octomvrie n. Au trimis telegrame de felicitare, între cei mulți, și următorii:

Contele Ștefan Tisza, prim-ministru, a telegrafat: «Din prilejul instalării de astăzi salut cu încredere și bucurie pe Escelența Ta, plin de recunoștință față de pronia divină, care te-a așezat pe Escelența Ta atunci, când istoria universală a ajuns la punctul de întoarcere de astăzi, în fruntea bisericii greco-orientale române din Ungaria».

Contele Khuen-Héderváry Károly a telegrafat: «Când te salut din prilejul instalării tale, anunt cu părere de rău, că cordialele tale invitații nu pot satisface».

Domnul Teleszky Iános, ministru de finanțe, a telegrafat următoarele: «Mulțumesc foarte pentru cordiala ta invitație, dar ocupațiile oficiale mă împiedecă să particip. Primește însă sincerile mele doriri de bine și espresia dorinței, ca activitatea ta în înalta poziție să fie încoronată totdeauna de succes deosebit, în interesul patriei».

Domnul Sándor Iános, ministru de interne, a telegrafat astfel: «Din prilejul instalării tale îți doresc cu sinceritate norocire, iar activității tale ulterioare succes și binecuvântare dela Dumnezeu; adevăratul credincios: Sándor Iános».

Baronul Ghillányi, ministru de agricultură, a scris următoarele: «Stimate amice! Am primit cu multă plăcere și încredință cordială la banchetul ce se va da în 29 Octomvrie a. c. în Oradea mare. Regret mult, că ocupat fiind în altă direcție, nu pot să particip la el. Când îți mulțumesc

de nou cu sinceritate pentru cordiala atențiune, îți doresc din tot sufletul, ca activitatea ta arhierescă, în calitate de mitropolit, să fie urmărită de succes permanent. Cu salutări cordiale: adevăratul tău credincios»...

Domnul Hlosvay Lajos, secretar de stat, a telegrafat astfel: «Te salut din inimă cu prilejul instalării tale. Cu sufletul sunt cu voi și cer binecuvântare dela Dumnezeu asupra muncii tale arhieresti».

Domnul Németh Károly, secretar de stat, a telegrafat acestea: «Salut cu cea mai mare căldură și cu sinceră venerațiune pe credinciosul fiu al patriei sale, pe vrednicul conducător al bisericii sale, și cer bogata binecuvântare a lui Dumnezeu asupra activității sale epocale arhipăstorești».

Baronul Iosika Samuel, presidentul casei magnaților, a telegrafat următoarele: «Primești Escelența V. sincerile felicitări din prilejul instalării de astăzi. Spre părerea mea de rău, nu pot să particip la sărbări, pentru că aflându-mă pe drum, grațioasa invitație am primit-o cu întârziere».

Domnul Drasche-Lázár Alfréd, consilier ministerial, a telegrafat astfel: «Mulțumesc cu grațitudine Escelenței Voastre pentru invitație grațioasă pe Duminecă, căreia însă, fiind prea ocupat, spre cea mai mare părere de rău a mea, nu pot să satisfac, și rog pe Escelența Voastră pentru binevoitoare scuzare».

Domnul Dr. Betegh Miklós, comite suprem și comisar guvernial, a telegrafat după cum urmează: «Mulțumesc cu grațitudine pentru onoratoarea invitație la instalare, dar spre cea mai mare părere de rău a mea, fiind mult ocupat, nu pot să particip. Folosesc însă de nou ocaziunea, ca salutând pe Escelența Voastră, să cer binecuvântarea lui Dumnezeu asupra activității Escelenței Tale».

Domnul Zsilinszky Mihály a telegrafat acestea: «Spre nemărginita mea părere de rău bătrânețele mă împedecă să satisfac prețuile tale invitații, dar cu sufletul sunt acolo, între stimătorii tăi».

Preasfinția Sa, Episcopul sârbesc din Buda, a telegrafat următoarele: «Primește Escelență, din prilejul instalării de astăzi cele mai sincere felicitări: *Georg Zubcovič*».

Domnul Dr. Baross Ferencz, comite suprem al comitatului Arad, a trimis telegrama următoare: «Primește Escelență, din prilejul instalării de astăzi, cele mai sincere doriri de bine. Dece cerul, ca nobila și patriotica activitate, pe care o vei desvolta în aceasta nouă demnitate, în interesul înfloririi patriei noastre și în al educării patriotice-religioase și spre binele concetățenilor noștri de religie gr. orientală română, puși sub conducerea Escelenței Voastre, să fie încoronată de cel mai splendid succes».

Domnul Simontsits Elemér a felicitat astfel: «Așteptându-mi fiul bolnav, care vine de pe câmpul de război, la banchetul de mâine, spre părerea mea de rău, nu pot participa, dar în gândul meu mă alătur din toată inima la cei ce vor aclama pe mitropolitul nostru».

Domnul Lukács György a telegrafat: «Cu ocaziunea sărbării de instalare cer binecuvântarea lui Dumnezeu asupra muncii tale patriotice».

Domnul Frideric Walbaum, comite suprem în Sibiu, a telegrafat: «Afaceri, cari nu pot fi amânate, nu-mi permit spre cea mai mare părere de rău, să călătoresc acolo. Mulțumind pentru onoratoarea invitație, doresc din adâncul inimei, ca binecuvântarea Atotputernicului să urmărească activitatea patriotică a Escelenței Voastre și cel mai deplin succes să o încoroneze, spre binele patriei noastre și al bisericii greco-orientale române».

Domnul Perényi Zsigmond a telegrafat: «Mulțumesc cu grațitudine pentru binevoitoarea invitație, căreia, durere, ocupat fiind, nu pot să satisfac. Primește, Escelență, pe calea aceasta cele mai sincere felicitări».

Domnul Csorba Ferencz a trimis telegrama următoare: «Primește grațios și în numele secției mele grațulare trimisă cu toată stima și rugarea, ca cu toți factorii bisericii Escelenței Voastre, să binevoiți a ne sprijini și pe mai departe întru conservarea eminentelor raporturi existente între noi».

Intregire.

Correspondentul nostru din Oradea-mare ni-a fost trimis numai o parte din vorbirea de felicitare, rostită de către P. C. Sa, Arhimandritul *Dr. Eusebiu R. Roșca*, în fața Escelenței Sale, a noului nostru mitropolit, și numai partea aceasta a vorbirii a fost publicată în numărul nostru din urmă. Primind ulterior vorbirea întreagă, o publicăm acum de nou, după cum urmează:

«*Escelența Voastră,*

Înalt Preasfințite D-le Arhiepiscop și Mitropolit!

În decursul serviciului divin de astăzi primind Escelența Voastră hirotonirea de arhieru și instalat în scaunul de arhiepiscop și mitropolit al nostru, ne prezentăm, așezorii consistorului arhidiecezan, corpul profesoral al seminarului arhidiecezan «Andreian» precum și un număr considerabil de protopopi, preoți, învățători și mireni, cari au dorit ca să participe la hirotonirea și instalarea capului nostru bisericesc, rugându-vă, ca să primiți și din partea noastră sincerile și respectuoase noastre felicitări, dorind, ca spre binele bisericii și neamului nostru, să trăiți mulți fericiți ani!

Tare în credința și nădejdea, că atotputernicul Dumnezeu ne va fi ușurător și sprijinitor și în aceasta stare de nesigurantă și convins, că în persoana Escelenței Voastre, tocmai în acest timp de grea cumpănă, cum am zis, în prezent și pentru viitor, biserica și-a primit pe cărmaciul dibaciu și pe părintele devotat binelui fiilor sei sufletești, cred că dau espresione sentimentului tuturor asesorilor consistoriali când vă asigur, că vă întimpinăm cu dragoste fiească și devotament, asigurându-vă despre împreuna noastră conlucrare devotată în conducerea afacerilor bisericesti, rezervate competenței Consistorului, conștii și pătrunși fiind de datorințele noastre, având în vedere numai prosperarea și promovarea intereselor bisericești în general și a credincioșilor în special, prestând munca ce ni-se cere, fără preget.

Dorind, ca arhipăstorirea Escelenței Voastre să formeze o pagină strălucită în istoria bisericii noastre și să vă asigure un nume apreat în șirul celor mai vrednici arhieru din trecut, vă urăm, să trăiți mulți ani, spre binele bisericii și al neamului».

Polonii din Germania.
Ca întregire a celor spuse în articolul de fond de astăzi, mai putem da știrea autentică venită dela Berlin, că guvernul german și-a croit o nouă direcție în politica sa polonă, decretând revizuirea tuturor legilor asupraitoare pentru Poloni, iar până la modificarea legilor pe cale parlamentară, esecutarea lor, în părțile asupraitoare pentru Poloni, a fost suspendată, prin conclud adus din partea consiliului de miniștri.

Procesul pentru mănăstirea Hodoș-Bodrog.

— **Sentința tablei reg. din Budapesta.** —

(Fine.)

Urmează din toate acestea, că pretensiunea acționatorului, deși în ultima analiză are însemnătate de drept material, ca atare nu e de drept privat, ci este pretensiune de drept public.

Dar chiar și când împotriva acțiunii s'ar putea aduce în genere excepțiune de prescriere, respective de usucapiune, această excepție e și în cazul acela a se respinge, pentru că până la intentarea acțiunii timpul de 40 ani stabilit pentru prescriere, respective usucapiune, cu privire la bunurile bisericesti (Verböczi I. 78, § 2) încă n'a trecut.

Domnitorul în rescriptul preînalt din 24 Decemvrie 1864, iar în art. de lege IX din 1868 legislațiunea au enunțat în mod expresiv, ca mitropolia acum desfăcută în două, în privința averii să încerce facerea unei înțelegeri, iar pentru cazul, că înțelegerea nu ar reuși, să facă pași pe mai departe.

Enunțarea acesteia cuprinde și acea declarație, ca până la decurgerea procedurii stabilite pentru aranjarea raporturilor de avere, să se susțină starea de până acum (cecece în rescriptul preînalt s'a enunțat și în mod expresiv cu privire la așa numitele comune bisericesti mixte).

Deoarece conform celor constatate mai sus, mănăstirea din acțiune la termenul despărțirii a fost înstituită bisericescă comună, destinată spre folosința comună a mitropoliei greco-

orientale de naționalitate sârbă și română, deci înainte de rezolvirea chestiei din discuție pe cale de înțelegere sau procesuală, față de excepțiunea de usucapiune, starea aceasta de comuniune e datătoare de ton: cu privire la averea acestei instituțiuni bisericești comune membrii de naționalitate sârbească și română ai bisericești sunt a se considera de părtași, iar cu privire la obiecte comune și neîmpărțite, existente între părtași, înainte de săvârșirea împărțirii nici un părtaș nu poate să câștige drept prin usucapiune.

Urmează de aici, că chiar întru cât jurisdicțiunea exercitată de mitropolia acționatoare asupra mănăstirii din acțiune, ar fi să fie considerată de posesiune, aceea la nici un caz nu e de natura, cu privire la care s'ar fi început chiar timpul necesar pentru usucapiune.

În urma tuturor acestora și cu scoaterea la iveală a faptului, că declarația individuală făcută (după documentul alăturat sub 24) de episcopul Ardealului Andrei Șaguna și de Procopie Ivășkovic al Aradului, cu ocaziunea pertractărilor de înțelegere referitor la fondarea mănăstirilor, nesprijinită de nimic, față de faptul, că fondarea sârbească a mănăstirii din acțiune nici în procesul actual nu s'a putut constata, nu i se poate atribui o valoare favorabilă acționatorului, a trebuit enunțat, că și mitropolia greco-orientală sârbească are drept la exercitarea jurisdicțiunii și dispunerii determinată în normele de organizare bisericești, asupra averii mănăstirii din acțiune.

Adevărat, cumcă acționatorul în acțiunea sa a cerut să i se judece lui proprietatea asupra mănăstirii și anume întregă, însă îndeplinirea părții privitoare la proprietate și posesiune a acestei cereri este exclusă de acest impediment, amintit de mai multe ori și mai ales în celălalt proces pentru mănăstiri, că mănăstirea ca subiect de drept, capace de a câștiga avere, are personalitate juridică independentă, deci proprietatea și posesiunea competent înșas mănăstirii, iar mitropoliei acel drept, ce rezultă din normele de organizare bisericească, ca să poată exercita jurisdicțiune și drept de dispunere asupra averii mănăstirii.

Deci numai în acel înțeles s'a putut accepta acțiunea, care e posibil pe lângă normele scoase acum la iveală.

Dar nici această jurisdicțiune de drept și de dispunere nu s'a putut cu această cale adjuceca acționatorului, pentru că fiind mănăstirea din acțiune instituțiune comună a ambelor ierarhii, nici jurisdicțiunea de drept asupra averii nu se poate adjuceca cu totul uneia dintre ierarhii, fără de a nu se lua în considerare felul de judecare al jurisdicției de drept și de dispunere asupra mănăstirilor, cari joacă rol în celălalt proces pentru mănăstiri.

Deoarece însă cererea de acțiune a acționatorului, ca mai mult cuprinzătoare e a se considera de cuprinsă în cererea mai puțin cuprinzătoare, judecată acum, nu se află nici o piedecă pentru a se constata pe calea aceasta jurisdicțiunea de drept și dreptul de dispunere, care compete și acționatorului asupra averii mănăstirii din acțiune, și cu considerarea la celălalt proces pentru mănăstiri, care este a se judeca deodată și în mod unitar cu procesul actual, să se susțină pe seama sentinței ce e a se aduce de forul prim judecătoresc, deciziunea, că în privința averii mănăstirii din acțiune pe viitor care parte litigantă să fie îndreptățită a exercita jurisdicțiunea de drept și dreptul de dispunere?

În sfârșit asupra speselor procesuale și de recurs, precum și asupra onorariilor advocaționale e a se dispune în deciziunea finală.

Advocații acționaților față de mandanții proprii n'au cerut să li se stabilească spese pentru participare la expunerea procesului și pentru vorbirile ce le-au rostit după expunerea procesului, iar avocatul acționatorului în procesul acesta n'a cerut computare separată.

Budapesta, în 29 Martie 1916.

Emil Barthodeiszky m. p., Desideriu Tórfi m. p.,
președinte de senat. referent.

Dr. Adalbert Csulyok m. p. Iuliu Kéler m. p.

Dr. Aladár Székács m. p.

Războiul.

Rapoartele oficioase din zilele ultime despre situația de pe câmpul de război le resumăm pe scurt astfel:

8 Noemvrie. La frontul dela apus atacurile englezilor au fost sufocate, cele franceze respinse. Într'un loc Nemții s'au retras puțin. Focul de artilerie e viu pretutindenea. La frontul italian e liniște pe la Gorița, iar atacurile din valea Fleims au fost respinse. Am capturat 2 mitrailere, 3 ofițeri și 50 soldați italieni. Din aeroplane italiene au fost aruncate bombe asupra mai multor localități, dar fără succes. Au fost luate la goană de aviatorii noștri. Un aeroplan dușman a fost nimicit. La frontul dela răsărit Rușii au avut mici succese în pasul Tulgheșului. În pasul Surduc atacurile trupelor române au fost respinse, la Bodza am intrat de nou în posesiunea pozițiilor avute, iar la Turnu roșu am cucerit teren, după ce în ziua premergătoare am alungat pe Români spre Spini, făcând peste 1000 de prizonieri, cu zece ofițeri. La Tartarov un aviator austro-ungar a nimicit un aeroplan rusesc. În Dobrugea și Macedonia situația e neschimbată.

9 Noemvrie. La frontul răsăritean atacurile trupelor române au fost de nou respinse la Surduc, iar la Spini au înaintat trupele noastre, făcând 150 prizonieri și luând două tunuri. La Tulgheș Rușii au trebuit să se retragă, atacați de trupe germane. La frontul italian și în Dobrugea situația e neschimbată. La frontul dela apus atacuri energice engleze și franceze s'au prăbușit în focul artileriei germane.

10 și 11 Noemvrie. La frontul dela apus nu s'au întâmplat evenimente mai însemnate. Focul de artilerie a fost viu pretutindenea. Englezii au avut într'un loc mici și trecătoare succese, iar atacurile franceze au fost toate respinse. Luptele date în aer sau terminat cu bun succes pentru Germani. Zece aeroplane dușmane au fost nimicite.

La frontul italian încă a remas situația neschimbată. Artileria e însă în plină activitate și la frontul acesta, pe linia întreagă.

La frontul răsăritean trupele germane au scos pe Ruși din poziții la Smotrec, și au avut succese și la râul Naraiovca și la Scrobova, iar la Gherghio (Gurghiu) au trecut în valea Bistricioara, urmărind pe Ruși. Armata condusă de Arhiducele Carol Francisc Iosif, care operează în contra trupelor române, încă a avut succese și în zilele acestea. În valea Oltului, pe ambele maluri ale râului, au înaintat binisor trupele aliate, iar la Predeal, pe vale în jos, au luat în posesiune cu asalt șase poziții bine întărite dușmane, una după alta. Români au dat două contraasalturi desperate pentru recucerirea lor, dar nu le-au putut lua din mâinile trupelor aliate, austro-ungare și germane.

12 Noemvrie. Armata de sub comanda Arhiducelui Carol a avut nou succese. La Orșova și la pasul Surduc a câștigat teren, iar în valea Oltului a luat câteva poziții bine în-

țărîte dela dușman. Atacurile trupelor române pentru recucerirea lor au fost respinse. În cele trei zile din urmă, 10, 11 și 12 Noemvrie, au făcut ai noștri prizonieri la frontul acesta dela Turnu roșu 18 ofițeri și 1000 soldați români, luându-le și 7 tunuri. În noaptea spre 12 Noemvrie s'au aruncat bombe din aeroplane austro-ungare asupra orașului mare italian Padua, cu succes splendid. Au fost incendiate mai multe edificii marii. Focul se vedea la depărtare de 40 kilometri. La frontul italian și la cel dela apus artileria e în plină activitate.

NOUTAȚI.

Parastas. Mercuri, în 26 Octomvrie a. e., ziua sf. marelui mucenic Dimitrie, s'a celebrat prin d-l paroh Ioan B Boiu în biserică ort. rom. din Sibiu, suburbiul Iosefin, liturgie și parastas întru vecinica odihnă a fericitului fondator Dimitrie Andronic, care a testat întreaga sa avere pentru ajutorarea meseriașilor noștri. Eternă să fie memoria lui!

† **Principele Mircea.** Joi, în 2 Noemvrie n., a murit de tifos prințul Mircea fiul cel mai mic, de 4 ani, al familiei domnitoare din România. Părechea regală română mai are doi fi: prințul Carol de 23 de ani, prințul Nicolae de 13 ani, și trei fiice: prințesele Elisabeta, Maria și Ileana.

În atențiunea publicului cetitor. Ni se comunică în mod oficios, spre avisarea publicului, că pe teritoriul de război din Ardeal se poate călători cu trenul numai până la Reghinul sâsesc, Székelyudvarhely, Cohalm și Sibiu, mai departe nu; iar deocamdată nu se poate călători nici pe linia Sibiu-Vintul de jos.

Bani mărunți. Se anunță din Viena: Cu ziua de 10 Noemvrie 1916 se pun în circulație monetele de fier à 2 fileri. Prin faptul acesta va înceta lipsa de bani mărunți în piață. Cu atât mai ales, că se tipărese acum și bancnote de câte 1 coroană, care au să circuleze peste câteva săptămâni. Bancnotele acestea nouă à 1 coroană sunt executate în colorii negre și roșii.

Pedeapsă meritată. De când cu războiul negustorimea cum se stie a devenit în general foarte puțin prevenitoare față de publicul cumpărător. Bunele maniere ale domnilor negustori sunt înlocuite prin o purtare insolentă aproape fără excepție. Acum se vede, că în sfârșit lumea s'a cam săturat de a fi mereu bruceată de cei ce încasează prețuri duble și triple pentru marfă adese proastă, căci din Innsbruck se vestește că vânzătorul de fâină Franz Strasser a fost pedepsit cu arest de 8 zile, pentru motivul că s'a obrăznicit cu muserii. E vremea să se introducă măsuri analoage și în țara noastră.

Unsoare din crengi de plop. Lipsa cea mare de materii unsoaroase a îndemnat pe cei dela administrația armatei noastre, să facă încercarea propusă de oameni de specialitate, de a scoate uleiul, sau unsoare, din crengi și din frunze de plop. A mers cercetare din partea autorităților militare la toți domni vice-comiți, deci și la sl Sibiuului, să îndemne populațiunea, ca să adune crengi și frunza de plop, predându-le antistiei comunale, care se va îngriji de transportarea lor la locul destinațiunii. Îndemnăm și noi cetitorii, ca atunci, când li se va da de știre, că s'a ordonat adunarea de crengi și de frunze de plop, să dea ascultare ordinului primit dela antistia comună, să adune cât de multe frunze și crengi de plop, în înțelesul ordinului ce va sosi la comună, pentru că pe calea aceasta s'a putem usura purtarea războiului cu mulți noștri dușmani.

Președintele statelor unite. Ziarele din capitală ne aduc știrea, că președintele statelor unite americane a fost reales domnul Wilson, cu o mică majoritate. Contracandidatul său a fost Hughes, susținut de republicani, pe când realesul a fost candidatul democratilor.

Sentimentul religios. Într'o sesiună din l. c. ținută în camera imperială a Germaniei, s'a discutat o importantă chestiune privitoare la sentimentul religios al soldaților. Reprezentantul ministrului de război, răspunzând unui de utat, a declarat, că guvernul a dat un ordin confidențial, prin

care militarii fără confesiune nu pot fi înaintați la rangul de ofițeri; deoarece s'a dovedit, mai ales în actualul război, ce însemnătate are sentimentul pronunțat religios al soldaților.

Doamna deputat. În statul Montana din America a fost aleasă într'un cerc electoral deputat de cameră doamna Janeta Rankingot, care și pusese candidatura ea neapartinătoare la nici unul din partidele politice existente în stat, și a întrunit majoritatea față de candidații partidelor cari se luptau pentru a pune mâna pe putere, anume, al partidului republican și al celui democrat. Doamna deputat se va prezenta la deschiderea parlamentului și și va ocupa locul între legiuitorii țării sale.

Unde sunt banii mărunți? Cu prilejul unei rechiziții de bucate într'o comună de lângă Ungvár, s'a găsit la negustorul Esler două mii de coroane, în monedă de aramă, ascunse într'o ladă. Exemplul ridicol, de a ascunde banii mărunți, este urmat mai ales de unii țărani fără minte.

Desertorii. Guvernul rusesc a hotărât, ca desertorii din România, aflători pe pământul Rusiei, să fie trimiși în patrie. Până acum s'au transportat peste șase mii de oameni, obligați la serviciu militar. Acelaș lucru se va face și cu românii din Franța. Numai în Paris se găsesc astăzi cel puțin 15 mii de tineri din România.

Advocatul și clienta. În biroul unui avocat din Arad — scrie o foaie provincială — a intrat zilele acestea o damă luxos îmbrăcată. După câteva cuvinte, roșite de elegantă damă, avocatul imediat i-a arătat ușa și a dat-o afară. Scena penibilă a avut numeroși martori. Avocatul a refuzat la început să lămurească afacerea; mai târziu totuși a istorisit motivul, pentru care și-a dat pe ușa afară clienta. Dama aceasta, dintr'o distinsă familie, s'a căsătorit înainte cu patru ani după un tinăr, care asemenea făcea parte dintr'o fruntașă familie aradană. Tinerii, amândoi bogăți, păreau a fi foarte fericți. Îsbucind războiul, bărbatul a plecat la armă. Soția sa primește acum vestea, că bărbatul său este rănit și că i s'a amputat un picior. De aceea nevasta a venit la avocat și a cerut să pornească proces de despărțire, deoarece ea nu voaște să fie legată pe toată viața de o schilodenie de om. Avocatul a dat damei răspunsul unic cu puțință: i-a arătat ușa.

Zeppelinele deasupra Bucureștilor. Un aviator german a făcut unui corespondent dela N. P. Journal următoarea descriere: Am sburat de trei ori deasupra Bucureștilor: de două ori noaptea, odată ziua. Înțuia oră erau trei zeppeline și opt alte mașine de sburat. Am aruncat 114 bombe numărate. Mai târziu ni s'a spus, că vizita aceasta a costat viața la opt sute de oameni... Am tănit frește în deosebi asupra cădărilor militare... Dar și banca națională și alte edificii au primit bombe, care le-au prefăcut în prăvăli cenușă. — Între altele și casa lui Take Ionescu de pe bulevardul Carol... Când ne-am ivit prima dată deasupra orașului, toate străzile erau luminate. Mai târziu apoi s'a lăsat întunerec și pretutindenea... Măsurile de apărare ale românilor erau foarte primitive și defectuoase la început; însă acum s'au îngrijit, ca aeroplanelor noastre să fie primite după cuviință. Cu toate acestea tunurile de apărare sunt slab mănuite și n'au nimerit în nici un aeroplan. Aviatorii români sânt cu totul de-a doua mână și nu prea orimesc lupta... Aviatorii francezi și ruși sânt aviorari cu mult mai periculoși; dar aviatorii germani le sânt totuși superiori.

Avis. La întrebările multe ce ni se adresează, răspundem pe calea aceasta, că da, apare și în anul acesta calendarul arhidiecezan, dar cu oarecare întârziere, pentru că în urma evenimentelor din lunile trecute, când tipografia arhidiecezană a stat închisă, lucrările pentru compunerea și tipărirea calendarului s'au putut începe abia acum. Va apărea deci cam pe la finea anului, cu șematismul obișnuit și cu o bogată și aleasă parte literară.

Poșta redacției.

Domnului S. Roșu în Sebeșul-săsesc. Bibliotecă arhidiecezană e deschisă și domnul inspector regeș de școală s'a reintors.

Concurs.

Prin decizia Preavenatului Consistor Arhidiecezan din 27 Iulie a. c. Nr. 7289 Bis. Ineuviintandu-se sistemizarea unui post de capelan temporal cu drept de succesiune in parohia de cl. I. Fizeș-Sănpetru, protopresbiteratul Ungurașului, pentru ocuparea acestui post se deschide concurs cu termen de 30 de zile dela prima publicare in foaia arhidiecezană „Telegraful Român“.

Venitele impreunate cu acest post sunt: Una a treia parte din venitele parohiale conform concludusului sinodului parohial din 7/20 August 1916, Nr. 5.

Cererile de concurs conform dispozitiunilor cuprinse in § 6 Regulamentul pentru parohii in provincia mitropolitana a bisericii ortodoxe române din Ungaria și Transilvania, sunt a se instrua cu documentele prescise in § 13 Statutul organic și a se înainta protopresbiterului tractului Ungurașului, Pavel Roșca in Fizeș-Sănpetru.

Fizeș-Sănpetru, 14/27 August 1916.

Pavel Roșca m. p., Ioan Lăzar m. p., paroh și protopresb. notar.

Dr. Koncsag, medic

s'a reîntors. ordonează dela 9-12 ore înainte de amiază și 3-6 după amiază

Strada Rosenanger Nr. 15.

(170) 3-3

In editura Comisiunii administrative a tipografiei arhidiecezane a apărut:

Mărturisirea ortodoxă

bisericii catolice și apostolice de răsărit

revăzută la însărcinarea comisiunii, după traducerea arhimandritului Filaret Scriban, de Dr. Pavel Roșca, prof. sem., cu binecuvântarea Excelenței Sale a Înaltpreasfințitului Domn Arhiepiscop al Transilvaniei și Metropolitan al Românilor gr. or. din Ungaria și Transilvania Ioan Mețianu.

Revizuirea e făcută pe baza textului cel mai autentic al scrierilor simbolice publicate de prof. dela facultatea teologică din Atena I. E. Mesolora, sub titlul: „Τὰ συμβολικά βιβλία“. Atena 1883.

In aceasta ediție, bine îngrijită și din punct de vedere al limbii, pe lângă „Prefața“ revăzătorului in care se indică istoricul edării acestei cărți simbolice și isovoarele considerate, se publică și o parte din „Precuvântarea“ arhimandritului Filaret Scriban, dimpreună cu biografia mitropolitului Petru Movila, precum și aprobările patriarhale referitoare la aceasta carte simbolică.

Se află in deposit spre vânzare la Librăria arhidiecezană și se vinde broșată, cu prețul de 2 cor. 50 fil.

Revanzătorilor li se dă rabat 20%.

A apărut

in editura Comisiunii administrative a tipografiei arhidiecezane

Carte de rugăciune,

in care se cuprind: Rugăciune de dimineață; rugăciune sfintei treimi; rugăciune către Dumnezeu Fiul; Psalmul „Miluește-mă Dumnezeule“, etc.; rugăciunile mesei; Simbolul credinței; rugăciune de seara; rugăciune către Dumnezeu Tatăl; rugăciune către născătoarea de Dumnezeu; rugăciunea sfintei cruci; rugăciune către domnul nostru Iisus Cristos și rugăciune la nenorociri și alte necazuri.

Se află in deposit spre vânzare la Librăria arhidiecezană, și se vinde legată in coloare roșie și vânată cu 30 filer.

Format plăcut, mic, pentru a se putea purta și in buzunar.

Preților, profesorilor și învățătorilor, la comanda de cel puțin 50 exemplare, pe lângă achitarea prețului sau expedarea cu rambursă, li se dă 20% rabat.

Este o carte de rugăciune foarte corect-punzătoare nu numai pentru trebuințele sufletești ale ori căruia creștin, ci și ca dar la copii, precum și pentru ostașii din război, atât după cuprins, cât și după format și exterior.

Anunț.

S'a redus prețurile cărților:

- 1. Arhiepiscopul și metropolitul Andreiu baron de Șaguna, de N. Popea, arhim. și vicar arhiepiscopesc, dela 5 cor. la 2 cor.
2. Memorialul arhiepiscopului și metropolitului Andreiu baron de Șaguna, sau luptele naționale politice ale românilor 1846-1873, de N. Popea, arhim., vic. arhiep. Tomul I dela 2 cor. 60 fil. la 2 cor.
3. Însemnările unui trecător. Crâmpeie din sbuciumările dela noi, de O. Goga, dela 3 cor. la 1 cor. 50 fil.
4. Desvoltarea primatului papal și influința lui asupra creștinătății. Cercetări istorice, de S. Popescu, dela 1 cor. 25 fil. la 50 fil.

Librăria arhidiecezană.

In editura comisiunii administrative a Tipografiei arhidiecezane a apărut:

Biblia mică

sau

părți alese din sfânta scriptură, testamentul vechiu și testamentul nou,

cu binecuvântarea Înaltpreasfințitului Sale Domnului Ioan Mețianu, arhiepiscop al bisericii ortodoxe române din Transilvania și metropolit al românilor gr. or. din Ungaria și Transilvania.

Format plăcut 8° pe 272 pagini, cu următoru cuprins:

A. Testamentul vechiu.

I. Intâia carte a lui Moise. Facerea lumii. Păcatul lui Adam și al Evei. Pedapsa lor. Făgăduința Mesiei. Uciderea de frate a lui Cain. Următorii lui. Vestirea poporului. Facerea corabiei. Potopul se începe. Potopul se sfârșește. Avraam primește în cortul seu pe îngeri, cari îl făgăduiesc fiu din Sara și i-se descopere perirea Sodomei. Isav și Iacob. Căsătoria lui Iacob. Iosif din pismă se vinde de frații săi. Iosif prin tălcuirea visurilor lui Faraon se înalță la cinstea de Voevod. Calătoria lui Iacob in Egipt la fiul său Iosif.

II. A doua carte a lui Moise. Egipt. Nașterea creșterea, fuga și căsătoria lui Moise. Așezarea mie, lului Paștilor. Moartea celor întâi născuți, începutul egiptului. Săvârșirea egiptului. Perirea egiptenilor in marea roșie. Moise primește sfintele zece porunci ale lui Dumnezeu. Intocmirea meseriașilor. Serbarea Sămbetei. Tabielele legii.

III. A treia carte a lui Moise. Leviticon. Sfințirea preoților. Tălcuirea celor zece porunci și a altor legi.

IV. A patra carte a lui Moise. Numerile. Valeam vrea să biasteme pe Israeliteni. Asina lui vorbește. Legea despre bunurile de moștenire. Iisus Nav. se pune in locul lui Moise povățuitor poporului.

V. A cincea carte a lui Moise. A doua lege. Repetarea celor zece porunci ale lui Dumnezeu. Moise predă dirigătoria sa, și așază pe Iisus fiul lui Navi in locul său. Moartea lui Moise și ce urmează după aceea.

VI. Cartea lui Iisus Navi. Israel trece cu urme neudate prin Iordan. Cuprinderea și risipirea cetății Ierihonului.

VII. Cartea judecătorilor lui Israel. Vitejia prorocii Deborei, a lui Varac și a lui Iail. Invin. gerea lui Gedeon asupra lui Madiam. Vitejia, nunta și găcitură lui Samson.

VIII. Cartea I-a a împăraților. Înălțarea lui Samuil. Moartea lui Eli și a fiilor lui. Ungerea lui Saul de împărat. Lupta lui David cu uriașul Goliat.

IX. Cartea II-a a împăraților. Ungerea lui David de împărat.

X. Cartea III-a a împăraților. Căsătoria, rugăciunea și judecata lui Solomon. Biserica lui Solomon. Ihe ucide pe preoți lui Vasl.

XI. Cartea IV-a a împăraților. Cele cinci minuni ale lui Eliseu. Neeman se curată de boală.

XII. Cartea lui Iov. Nenorocirea și răbdarea lui Iov.

XIII. Psaltirea. Cântarea lui David când a scăpat din mâna lui Saul.

XIV. Pildele lui Solomon. Lauda înțelepciunii in vicia omenescă. Lauda muierei muncitoare.

XV. Ecclesiastul lui Solomon. Toate și au vremea lor. Mijloacele fericirii.

XVI. Eremia. Vedenia despre smochine.

XVII. Daniil. Daniil tălcuiește visul lui Navuhodonosor. Scăparea din groapa leilor.

XVIII. Prorocul Iona. Chemarea, neascultarea și pedeapsa lui Iona. Rugăciunea lui Iona pentru scăpare.

XIX. Tovie. Rugăciunea bătrânului Tovie, a Sarei și ascultarea rugăciunii lor. Voia din urmă a lui Tovie și sfătuirea către fiul său.

XX. Iudita. Iscusitul indemni și bunul stat al Iuditei către bătrânii poporului. Taierea capului lui Oiferu. Mulțăminta Iuditei și a poporului ei.

XXI. Cartea înțelepciunii lui Solomon. Rugăciunea către Dumnezeu pentru înțelepciune.

XXII. Cartea înțelepciunii lui Iisus fiului lui Sirach. Despre ascultarea pruncilor către părinți, și despre adevărata smerenie. Lauda femeilor bune, și muștrarea celor rele.

XXIII. Cărțile Macaveilor. Despre nedumneirea și tirania lui Antioch. Despre statornicia celor șapte frați Macavei și a mamei lor.

B. Testamentul nou.

Nașterea lui Ioan Botezătorul. Bunavestirea Nașterea lui Iisus. Intimpinarea Doamului. Magii dela răsărit. Fuga la Egipt. Botezul lui Iisus. Ispitirea lui Iisus. Nunta din Cana. Samarineanca la puțul lui Iacob. Slăbănogul dela lacul Viteza. Cuvântarea de pe munte. Invierea tinărului din Nain. Invierea ietei lui Iair. Schimbarea la față. Vindecarea orbului din naștere. Samarineanul cel îndurat. Cina cea mare. Fiul cel răscit. Bogatul și Lazăr cel sărac. Vameșul și Fariseul. Zacheu Vameșul. Filerii văduvei. Pilda Sămănătorului. Invierea lui Lazăr. Intrarea in Ierusalim. Cina cea de taină. Iisus in grădina Getsiman. Iisus înaintea Arherelor. Patimile, răstignirea, moartea, înmormântarea lui Iisus.

Se află de vânzare la Librăria arhidiecezană, și se vinde legată solid și frumos cu 2-30 cor. + 20 filer porto.

Revanzătorilor li se dă rabat 15%.

La Librăria arhidiecezană

se vând cu preț redus:

I. Recvizite pentru fizică.

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Instrument arhimedic, Glob de aramă, Scripeț, etc.

II Tabele de intuițiune.

Table with 2 columns: Item name and Price. Items include Modelul mașinei de aburi, Să ne ferim de beuturi spirituoase, Urmările beției, etc.

Biblioteca

„Reuniunii române de agricultură din com. Sibiu“

Table with 3 columns: Nr., Title, Price. Lists various agricultural books like 1. Ținerea vitei, 2. Trifoiul, etc.

A apărut in editura comisiunii administrative a tipografiei arhidiecezane.

B. Ruiz Amado:

Secretul succesului

convorbiri teoretice și practice cu tinerii de 15-20 ani, traducere de Vasile Stan, profesor la seminarul „Andrian“. Cuprinsul: Succesul și fericirea. Problema succesului. Idei atavice. Zeificarea succesului. Zodia. Periodul fatal. Planul de luptă. Nu fumezi? Încă o țigaretă...? Păhărelele de beutură. Vorbele obscene. Steagul celor șapte voinici. Timpul e aur. Lectura. Jocurile. Sportul. Prietini. Cavalerism și Donchișotism. Viermele neadormit Orientări. O putere. Nobleta adevărată. Inclinațiile și destoiniciile. Concurența socială. Capitalul celor demosteniți. O obiecțiune și o părere. Chemarea dumnezeiască. Munca. Impărțirea timpului. Statornicia. Impărțește ca să învingeri. Puterea de sus. Atius. Sfaturile unui părinte către fiul său.

După cum se vede din acest cuprins bogat, Secretul succesului e o contribuție însemnată la literatura noastră pentru tineret, astăzi destul de săracă.

Se află in deposit spre vânzare la Librăria arhidiecezană din Sibiu, exemplarul broșat (280 pagini format 8°) cu 2 coroane.

Revanzătorilor se dă un rabat de 20%.

„Biblioteca Șaguna“

Redactată de Dr. I. Lupaș, Săliște.

Nr. 16-36

Mângăiați poporul!

Cuvântări bisericesti

de

Dr. Ioan Lupaș

și alți preoți din protopopiatul Săliștei.

Se află de vânzare la Librăria Arhidiecezană in Sibiu-Nagyszeben.

Prețul unui exemplar: Broșat cor. 2-, legat cor. 2-60, porto 20 fileri.

A apărut

in editura Comisiunii administrative a tipografiei arhidiecezane

Acaftistul

Preșintei Născătoarei de Dumnezeu și alte rugăciuni cu binecuvântarea Înalt Preasfințitului Domn Ioan Mețianu, arhiepiscop-mitropolit al bisericii ortodoxe române din Transilvania și Ungaria etc.

In aceasta ediție augmentată, (474 pagini) se cuprind:

Rugăciunile dimineții, de seara și pentru fiecare zi din săptămână. Canonul de rugăciune de toate zilele. Rugăciunile dumnezeiești Liturgii. Canon de pocăință către Domnul nostru Iisus Christos. Rugăciune mai nainte de Ispovedanie. Învățătură pentru Ispovedanie. Rugăciunile sfintei cuminicători. Rugăciunile după sfânta cuminicători. Rugăciune către Domnul nostru Iisus Christos. Rugăciune din toate zilele către Născătoarea de Dumnezeu. Acaftistul Domnului nostru Iisus Christos. Canon de umilnță către Domnul nostru Iisus Christos. Rugăciunea de umilnță către Domnul nostru Iisus Christos. Acaftistul preșintei de Dumnezeu Născătoare. Canon de mulțămită către preșfânta Născătoare de Dumnezeu. Canonul sfântului Nicolae. Cinstitul Paraclis al preșintei Născătoarei de Dumnezeu. Canon de rugăciune către Îngerul păzitorului vieții omului. Canonul de rugăciune ce se cântă către toate puterile cerești și către toți sfinții. Rugăciunile mesei. Rugăciune la deosebite ocașuni. Culegere de rugăciuni la felurite întâmplări. Sinaxariu pentru tot anul. Păscălia până la anul 1960 cu espicare.

Se află in deposit spre vânzare la Librăria arhidiecezană, și se vinde legat solid și cu gust, in coloare roșie, cu 2 cor. porto 20 fil. Revanzătorilor li se dă 20% rabat.